<https://www.youtube.com/watch?v=m41zSmNoTmA> : version originale

<https://www.youtube.com/watch?v=FksV_7ZYbhY> : version allemande/anglais

<https://www.youtube.com/watch?v=YNJHWdAyKjI> : version anglais / ST français

<https://www.youtube.com/watch?v=PY_o51v_fmE> : version Sarkozy / Merkel

**"Dinner for one"**

Quelques explications :

"Dinner For One" est un sketch, très populaire en Allemagne qui est désormais présenté à chaque Saint Silvestre (= le 31.12 au soir). En 1963, un producteur de télévision allemand cherche, presque sans espoir, un sketch à diffuser sur sa chaîne pour combler les trous blancs qui restent sur le programme de sa télévision le 31 décember au soir. Il a également besoin de ce sketch pour booster son audimat.A cet effet, il parcourt l'Europe. C'est alors qu'il rencontre, dans un théâtre de variétés de Blackpool, en Angleterre, les deux comédiens en train de jouer *Dinner For One*. Il achète aussitôt cette pièce. Une vieille dame anglaise veut fêter son 90e anniversaire avec ses amis de toujours, Sir Toby, l'amiral von Schneder, Mr. Pommeroy et Mr. Winterbottom. Mais ils sont tous morts. Son majordome va donc jouer les rôles de ces personnes-là. En conséquence, il va boire énormément. Autres effets comiques : il joue le rôle d'un amiral en claquant ses talons. À la fin, il est complètement ivre, à tel point qu'il ne trébuche même plus sur le tapis en peau de tigre. La vieille dame, flegmatique, part alors se coucher. À chaque plat et à la fin de la soirée (au moment de se coucher), le majordome lui fait remarquer :

*The same procedure as last year, Miss Sophie?*

*The same procedure as every year, James! lui répond-elle.*

Ce qui veut dire en français :

La même chose que l'an dernier, Mlle Sophie ?

La même chose que chaque année, James !

Ce sketch est devenu très célèbre en Allemagne depuis

Ce sketch est devenu très célèbre en Allemagne depuis sa première diffusion. Chaque année, au réveillon du jour de l'an, il est diffusé à la télévision sur quasiment toutes les chaînes du pays, et sur certaines même plusieurs fois. C'est d'ailleurs le moment le plus attendu des Allemands au réveillon. La phrase "The same procedure as every year, James!" est devenue plus que culte.

Pour le 31 décembre 2012 la première chaîne allemande ARD en fera une parodie en remplaçant les personnages par Angela Merkel et Nicolas Sarkozy. Angela Merkel reçoit ses invités: l'ancien Premier ministre grec Papandreou, l'ancien Premier ministre espagnol Zapatero et le Premier ministre britannique, David Cameron, et tous sont servis par Nicolas Sarkozy comme serveur. La séquence parodie un énième sommet européen dont les principaux dirigeants ont disparu. Il ne reste plus que le président français, "le loyal serviteur". La séquence diffusée sur YouTube a été visionnée plusieurs dizaines de milliers de fois et traduite dans différentes langues par les internautes.

Pour le Nouvel An 2016/2017, voici toutes les chaînes TV qui passaient la vidéo d'origine avec les horaires.

